



АРГУМЕНТ *АКТОР*В ПРОПОЗИЦИОНАЛЬНЫХ СТРУКТУРАХ ИМЕННЫХ СЛОЖНЫХ СЛОВ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Л. В. Воронина

*Белгородский
государственный
национальный
исследовательский
университет*

*e-mail:
voronina@bsu.edu.ru*

В статье анализируются пропозициональные структуры именных сложных слов с аргументом, репрезентирующим концепт АКТОР (АКТИВНОЕ НАЧАЛО). Рассматриваются особенности взаимодействия агенса с другими элементами пропозиции. Выявляется словообразовательное значение представленных моделей, делаются выводы о профилирующих признаках.

Ключевые слова: производное слово, словообразовательная модель, словообразовательное значение, пропозициональная структура, концептуальная структура, инференция.

Изучение языковых единиц с позиций когнитивного подхода, и особенно производной лексики, позволяет устанавливать связи между членами категорий и определять, на основе каких признаков человеческого сознание вычленяет референт среди других объектов реального мира, соотнося его с той или иной категорией.

Производные слова связывают отдельные концепты в новую концептуальную структуру, способную сохранить представление людей о том, по отношению к какому объекту, признаку, процессу характеризуется обозначаемый объект, признак, процесс.

В отличие от непродеривированных слов производное слово обладает словообразовательным значением.

Согласно концепции М. Докулила производное слово представляет собой мысленный процесс подведения обозначаемого под одну из базовых категорий человеческого опыта [1, с. 191 – 196].

Е.С. Кубрякова, развивая теорию М. Докулила, указывает на тернарность структуры производного слова, элементом которой является ономазиологический предикат, который связывает базис и признак определенным типом отношений. Производное слово может рассматриваться как преобразованный аналог суждения о предмете, а словообразовательное значение связано с триадой «суждение о предмете → понятие о предмете → мотивированное название предмета». В назывании предмета производным словом словообразовательное значение служит аналогом предикативной связи между субъектом или объектом исходного суждения [2, с. 102 – 103].

Данная концепция получила плодотворное развитие в рамках когнитивного подхода, согласно которому в основе семантики производного слова лежит концептуальная структура, имеющая вид пропозиции. «Словообразовательные модели можно рассматривать как формулы регулярной свертки пропозициональной структуры при ее актуализации ...производным словом, универбом» [3, с. 412].

Концептуальная деривация – это когнитивный процесс связывания нескольких концептов в единую структуру на основе словообразовательной модели. Словообразовательные модели отражают предыдущий опыт человека, на основании которого сходные концептуальные структуры воплощаются в подобных языковых формах и рассматриваются как формулы регулярной свертки пропозициональной структуры.

Производные слова являются рефлексам пропозициональных структур, языковым выражением пропозиции в одном слове, которая объективирует определенные структуры мышления.

Под пропозицией понимается конструктор, связывающий концепты, отражающий взаимосвязи объектов окружающего мира. Пропозиция связывает отдельные концепты в единую концептуальную структуру.

Предметом исследования данной работы является пропозициональные структуры именных сложных слов немецкого языка с аргументом АКТОР. В нашем исследовании категория деятеля рассматривается в широком смысле.

Под АКТОР, вслед за Р. Л. Траск, Е. М. Поздняковой, Л. В. Бабиной и др., понимаем высокую степень активности той предметной сущности, которая соотносится с первым аргу-



ментом в пропозициональном отношении по сравнению с той, которая соотносится со вторым аргументом.

Впервые обобщающий концепт АКТОР (АКТИВНОЕ НАЧАЛО), соотнесенный с деятелем-референтом разного типа, был изучен в работах Е. М. Поздняковой на материале английского языка. Предпосылкой введения широкого понятия в терминологический аппарат когнитивного словообразования явилось положение о том, что агентивность, которая собственно является центром, ядром категории имени деятеля, организованной по принципу естественной прототипической категории, может быть выявлена и во «внутреннем синтаксисе», то есть синтаксисе производного слова [4, с. 241; 5, с. 4].

Агэнс прототипически связан с когнитивной моделью события и наделен свойством в процессе взаимодействия передавать энергию пациенту и каузировать изменение его состояния или его перемещение в пространстве. Истинный агэнс наделен волеизъявлением и способностью осознавать и контролировать происходящее, что является свойством разумного человеческого существа.

Концепт АКТОР может быть как одушевленным существом, так и неодушевленным объектом или явлением, которое может стать каузатором, причиной, стимулом изменения состояния пациента/ объекта. АКТОР – это гиперроль по отношению ко всем падежным ролям. Это происходит на «основании того, что каждая из падежных ролей представляет активное отношение к ситуации, с которой соотнесена пропозициональная структура» [4, с. 248]. Выделение данной роли соотносится и с иерархией падежных ролей Д. Даути, которую он рассматривает в рамках концепции о существовании двух основных прототипических ролей Proto-Agent и Proto-Patient [6, с. 578].

Категория имени деятеля в немецком языке может быть репрезентирована целым рядом аффиксальных, композитных и конверсивных моделей. Когнитивные операции осуществляются в субстанциональной (предметной в широком смысле слова) концептуальной области. В результате процесса концептуальной деривации происходит формирование новой категории «HANDELNDER». Обобщенная семантика данной модели носит пропозициональный характер. Пропозиция анализируемых композитных моделей представлена двумя аргументами и предикатом, соотнесенным с глобальной категорией SITUATION (в терминах М. Рикхейт) [7].

Аргумент АКТОР в зависимости от пропозициональной структуры может быть представлен двумя концептами LEBEWESEN (ЖИВОЕ СУЩЕСТВО) и GEGENSTAND (ПРЕДМЕТ). В обобщенном значении словообразовательная модель деятеля в немецком языке реализует значение j-d (eine Person, ein Mensch, ein Lebewesen), der etwas macht, tut; etwas (ein Gegenstand), was etwas tut («тот, кто совершает действие», «то, что совершает действие»). Концепт процессуального признака в зависимости от модели реализуется как атомарными, то есть восстановленными предикатами, так и собственно концептами, объективирующими глобальную категорию SITUATION.

Под атомарным предикатом, вслед за Е. С. Кубряковой, Л. В. Бабиной, понимаем предикат, который называет не конкретный тип связи как реальный глагол, а либо указывает на ее наличие, либо на самый обобщенный и абстрактный тип связи, не нуждающийся в конкретизации [8, с. 135]. Маркируем атомарный предикат как PRÄDIKAT (SITUATION), подразумевая, что он может быть выражен одной из субкатегорий глобальной категории SITUATION: EREIGNIS, HANDLUNG, ZUSTAND.

Аргумент АКТОР в производных сложных именах может характеризоваться по отношению к другому аргументу: ОБЪЕКТ (ОБЪЕКТУ), ORT (МЕСТУ), ZEIT (ВРЕМЕНИ), ZWESCK (ЦЕЛИ). Остановимся на анализе моделей с целью демонстрации взаимодействия концепта АКТОР с другими элементами пропозиции.

Все обозначенные роли в пропозициональной структуре структурно-мотивированных сложных слов были выделены с учетом обобщенного уровня концептуализации.

Пропозициональная структура АКТОР – PRÄDIKAT (SITUATION) – ОБЪЕКТ / АКТОР – SITUATION – ОБЪЕКТ

Пропозициональная структура АКТОР – PRÄDIKAT (SITUATION) / SITUATION – ОБЪЕКТ со словообразовательным значением j-d, der etwas macht, tut (sich mit etwas befasst) («тот, кто воздействует на **что**») представлена в немецком языке двумя композитными словообразовательными моделями N+N, N+N(v). Данная структура моделирует знание носителя немецкого языкового сознания об активности некоей субстанции, направленной на иной объект.

Несмотря на единство пропозициональной структуры, семантическая структура данных словообразовательных моделей различна. Модель N+N(v) эксплицитно объективирует как



активного участника действия и объект его воздействия, так и предикат, который наследуется от предшествующего акта деривации и не требует восстановления. АКТОР репрезентирован концептом –er, PRÄDIKAT – отглагольной основой основного компонента сложного слова, а ОБЪЕКТ сопряжен с отсубстантивной основой зависимого компонента. В фокусе внимания смысловой структуры данной модели оказывается деятель, осуществляющий определенное действие. Формируемый смысл, прежде всего, сопряжен с регулярным характером профессиональной или непрофессиональной деятельности разумного существа, на который указывают эксплицитно не представленные в поверхностной смысловой структуре компоненты: *berufsmäßig*, *gewohnheitsmäßig* и т.п., сравним значения производных, сформированных по данной модели:

Altenpfleger, der – jmd, der berufsmäßig alte Menschen betreut u. pflegt [9, с. 96];
Stadtplaner, der – jmd, der [berufsmäßig] auf dem Gebiet der Stadtplanung tätig ist [9, с. 1449];

Pizzabäcker, der – jmd, der berufsmäßig Pizzas herstellt [9, с. 1154];
Kaffetrinker, der – jmd, der [gewöhnheitsmäßig] Kaffee trinkt [9, с. 798];
Bilanzfälscher – Person, die Unternehmensbilanzen manipuliert [10, с. 92].

Процесс восприятия производных слов, сформированных по данной модели, не представляет сложности в силу их структурной и семантической прозрачности.

В отличие от них модель N+N с пропозициональной структурой АКТОР – PRÄDIKAT (SITUATION) – ОБЪЕКТ репрезентирует двух участников ситуации: активного деятеля и объект воздействия, которые эксплицитно представлены в поверхностной структуре слова. Между данными объектами устанавливается связь, эксплицитно не выраженная в поверхностной структуре сложного слова и предусматривающая процедуру восстановления на основе инферентного вывода. На основе данной модели сформированы:

Auskunftsperson – Person, die einem Geheimdienst Informationen vermittelt [10, с. 63];
Bärenhund - Hund, der Bären aufsrüren kann [10, с. 74];
Honigbiene, die – Biene, die Honig liefert [9, с. 734];
Milchkuh, die – milchgebende Kuh [9, с. 445];

Sandmännchen, das – in Erzählungen für kleine Kinder auftretendes kleines Männchen, das den Kindern Sand in Augen streut, damit sie einschlafen [9, с. 1290] и др.

В качестве деятеля в схватываемой человеческим сознанием ситуации, фиксируемой данной моделью, может выступать ЛИЦО, ЖИВОТНОЕ, ОБЪЕКТ, реально не существующий в окружающей действительности, созданный человеческим воображением и наделенный человеком способностью осуществлять определенные действия, операции (*Sandmännchen*). В этой связи следует отметить, что фиксируемые человеком в языковых структурах представления о мире не обязательно соответствуют его реальной сущности, однако они оказывают существенное влияние на восприятие мира носителем национального языкового сознания. По меткому замечанию Эдельманна, язык не отражает объективную реальность, он её создает [цит. по: 11, с. 111].

В целом, пропозициональная структура объективирует представление об активности живого существа, воздействие которого может быть направлено как на одушевленный, так и неодушевленный объект. Выделенным в данной пропозициональной структуре является аргумент АКТОР, который попадает в фокус внимания субъекта познания.

Пропозициональная структура АКТОР – SITUATION – ORT / АКТОР – PRÄDIKAT (SITUATION) – ORT

Пропозициональная структура АКТОР – SITUATION – ORT представлена в немецком языке двумя композитными словообразовательными моделями N+N, N+N(v), и суффиксальной моделью N1 + er > N2 со значением *jmd. tut, lebt, liegt irgendwo*.

По первой композитной модели образованы такие именные композиты, как: *der Mehlkäfer, der Wasservogel, die Wasserpflanze, der Holzwurm, der Teichfisch, der Hausmeister, die Bardame, der Seemann, der Hausmann, die Hausfrau* и др., которые объективируют знания человека о месте обитания, произрастания, основной деятельности живых существ.

Для выявления общего словообразовательного значения использовались дефиниции из немецких словарей, рассмотрим лишь отдельные из них:

Так, композит *Seefisch, der – im Meer lebender Fisch* [9, с. 1378] – актуализирует знания человека о сфере обитания живого существа: рыба, обитающая в море - морская рыба.



Субстантивное производное слово *Wiesenblume, die - auf Wiesen wachsende Blume* [9, с. 1742] – объективирует представление субъекта познания о месте произрастания растения: цветок, произрастающий на лугу, - *луговой цветок*.

Местом произрастания и обитания живого существа могут быть одновременно несколько объектов окружающей действительности. Как показывает анализ, если представления о месте произрастания, обитания у субъекта познания не соотнесены с одним конкретным объектом, то в качестве лексического репрезентанта может выступать как более узкое, так и более широкое понятие соответствующей когнитивной области. Так, *место* обитания лягушки – *деревья и кусты* – схвачено концептом ЛИСТВА в композите *der Laubfrosch, заливные луга* – концептом ТРАВА в производном *der Grasfrosch*, а *трясина и пруды* – концептом ВОДА в единице *der Wasserfrosch*, ср.:

Laubfrosch, der - (zu den Froschlurchen gehörender), kleiner, grüner Frosch mit weißlicher Bauchseite, der sich in Bäumen u. Sträuchern aufhält u. nur zur Laichzeit das Wasser aufsucht [9, с. 931];

Grasfrosch, der - (meist im feuchten Wiesengelände lebender) gelb- bis dunkelbrauner, auf der Oberseite dunkel, auf der Unterseite weiß gefleckter Frosch [9, с. 629];

Wasserfrosch, der - (in Tümpeln und Teichen lebender) Frosch von graugrüner bis bräunlicher Färbung mit dunklen Flecken [9, с. 1715].

Таким образом, в первых двух случаях в качестве репрезентанта ОРТ выступает понятие более узкое по отношению к реальному фрагменту действительности, во втором – более широкое, что свидетельствует об антропоцентрической природе структур знаний, отраженных в производных единицах.

Обитание, произрастание, проживание представляет собой взаимодействие с окружением, что предполагает определенную степень активности деятеля.

В результате анализа концептуальных структур сложных слов было выявлено, что в качестве активной сущности, каузирующей изменение состояние объекта, в том числе самого человека, могут выступать разного рода причины. Так, производное *Hautmilzbrand – Infektionskrankheit, die durch den Milzbranderreger hervorgerufen und über die Haut übertragen wird* [10, с. 299] моделирует представление о МЕСТЕ действия активной сущности, в качестве которой выступает возбудитель болезни сибирской язвы, который проникает в человеческий организм через кожу или легкие (ср. *Lungenmilzbrand*).

Словообразовательная модель N+N(v) как форма свертки пропозициональной структуры АКТОР – SITUATION – ОРТ фиксирует характеристику лица по месту действия, однако в отличие от первой модели, предикат, связывающий два аргумента в единую структуру, эксплицитно представлен в структуре отглагольного существительного. В отглагольных именах предикат наследуется от предшествующего акта деривации и не требует восстановления. К производным, образованным по данной модели относятся: *der Stadtbewohner, der Bobfahrer, der Schulleiter, der Hoteldiener, der Straßenbahnfahrer, der Kirchgänger* и др.

Так, именное сложное слово *Hochschullehrer, der – jmd, der an einer Hochschule unterrichtet* [9, с. 739] – объективирует знания о месте профессиональной деятельности человека: тот, кто преподает в высшей школе - *преподаватель ВУЗа*;

Hausbewohner, der – jmd, der in einem Haus wohnt [9, с. 672] фиксирует место постоянного проживания человека: тот, кто живет в доме, является *жителем дома*.

Местом профессиональной/ непрофессиональной деятельности могут быть как объекты окружающей действительности, так и разного рода общественные, социальные институты (спортивная команда, армия и т. п.):

Basketballnationalspieler - Basketballspieler in einer Nationalmannschaft [10, с. 76],

Armeesprecherin – Pressesprecherin einer Armee [10, с. 51].

В современном языке по данной модели была сформирована языковая структура, актуализирующая представление о террористической деятельности ЛИЦА на разных объектах железной дороги *Bahnattentäter – Person, die einen Anschlag in einem Zug verübt oder verüben will* [10, с. 72].

Существенным признаком фиксируемых структур знания является регулярный характер действия, представленный имплицитно в структуре производного слова.

Таким образом, пропозициональная структура АКТОР – SITUATION – ОРТ характеризует живое существо по месту его активности. Основной компонент композита в смысловой структуре сложного слова объективирует аргумент АКТОР, зависимый компонент - местонахождение живого существа АКТОР в пространстве ОРТ, а предикат SITUATION эксплицитно или имплицитно указывает на характер деятельности. Выделенным в данной пропозицио-



нальной структуре является аргумент АКТОР, который попадает в фокус внимания субъекта познания.

Пропозициональная структура АКТОР – SITUATION – ZEIT / АКТОР – PRÄDIKAT (SITUATION) – ZEIT

Концепт АКТОР обнаруживает тесную связь с концептом ZEIT, вербальным репрезентантом которой на словообразовательном уровне выступает пропозициональная структура АКТОР – SITUATION / PRÄDIKAT (SITUATION) – ZEIT, в которой АКТОР объективирует представление об активном объекте действительности, ZEIT – фиксирует время активности объекта.

Пропозициональная структура АКТОР – SITUATION / PRÄDIKAT (SITUATION) – ZEIT представлена композитными моделями N + N, N+N(v) с общим словообразовательным значением *jmd., der irgendwann tut, lebt, aktiv ist*. Данная схема моделирует представление об активности, жизненном цикле объектов живой природы и объектов действительности, воспринимаемых человеком как живое существо, производителя действия.

Отождествление человека с природой, перенос на природные объекты свойств, присущих по природе человеку, приписывание им возможности выступать в человекообразном физическом образе в науке связывают с особенностями мифологического мышления.

По представленной модели образованы следующие композиты, в качестве составляющих компонентов могут выступать как субстантивы, так и субстантивированные имена:

Nachtportier, der – *Portier, der nachts den Dienst versieht*.

Osterblume, die – *im frühen Frühjahr blühende Pflanze unterschiedlicher Art (bes. Osterglocke, Buschwindröschen)*.

Sommerblume, die – *im Sommer blühende Blume* [9].

В современном языке данная пропозициональная структура может моделировать субъективное представление также об активности абстрактных и неодушевленных существей, которым человек приписывает антропоморфные свойства.

«Наивная картина мира» создавалась по антропоцентрическому канону, что находит выражение в самой возможности мыслить явления природы или абстрактные понятия как «опредмеченные», как *лица* или *живые существа*, обладающие *антропоморфными, зооморфными* и т.п. свойствами [12, с. 174]. Ср.:

Frühlingsregen, der – *im Frühling fallender Regen*.

Sommersprosse, die – *(im Sommer stärker hervortretender) kleiner, bräunlicher Fleck auf der Haut* [9].

В зависимости от семантики производящей основы могут профилироваться различные смысловые оттенки временной характеристики агенса.

Так, например, производные, объективирующие представителей фауны: *die Tagraubvögel, der Nachtaffe (lat. Aotinae), der Nachtfalter, die Nachtkatze (lat. Noctifelis guigna), die Nachtigall (germ. „galan“ singen), der Abendfalke (Rotfußfalke, lat. Falco vespertinus), Abendsegler (Fledermaus, lat. Nyctalus noctula)* – фокусируют внимание на особенностях их жизненного цикла в суточном режиме.

Временной признак в составе композита, репрезентирующего PFLANZE, указывает на период его зацветания или созревания: *Frühlingskrokus, die Frühlingsknotenblume, das Frühlingshungerblümchen, die Frühlingsplatterbse, das Frühlingskreuzkraut, der Frühlingswasserstern, das Sommertürchen (lat. Leucoium vernum), Sommerweizen, Sommergerste, Sommerroggen, Sommerraps, Winterweizen, Wintergerste, Winterroggen, Winterraps, die Herbstzeitlose, Michaelisblüte (am Michaelistag (29 сентября), die Winteraster, das Wintergrün, Winterzwiebeln, der Winterkohl*.

Временная характеристика композита, объективирующего WETTER, профилирует признак 'интенсивность проявления определенных признаков':

Sommerregen, der – *meist leichter Regen, wie er im Sommer fällt*.

Herbstsonne, die – *schwächer werdende Sonne* im Herbst.

Herbstlaub, das – *bunt gefärbtes Laub* der Bäume im Herbst.

Herbststurm, der – *Sturm im Herbst*. Sturm, der – *sehr heftiger, starker Wind*.

Sommerwind, der – *leichter, warmer, lauer Wind, wie er im Sommer weht* [9].

Возникновение таких обозначений детерминировано сенсорным восприятием человека тех изменений, которые происходят вокруг него, и выделением определенных признаков как наиболее типичных, частотных.

В то время как явления природы, представители флоры и фауны получают временную характеристику с учетом их естественных циклов, в сферу номинации в отношении деятельно-



сти человека попадают, прежде всего, ациклические ситуации, нарушающие традиционные представления о времени активности/ пассивности человека.

Так, существует композит *das Siebenmonatskind – ein Kind, das sieben Monate nach der Empfängnis zur Welt gekommen ist* [13, с. 633], но не существует **das Neunmonatskind*.

Возникновение понятия *die Tagesmutter – Frau, die kleinere Kinder von vor allem berufstätigen Müttern tagsüber, meist zusammen mit ihren eigenen in ihrer Wohnung gegen Bezahlung betreut* [9] – обусловлено изменением в традиционном понимании роли матери. В Германии все чаще работающие женщины вынуждены оставлять своих детей с няней, которая в течение дня берет на себя функции матери.

Об изменениях в традиционном понимании роли супруга как спутника жизни (*der Lebensgefährte*) свидетельствует появление в немецкой культуре понятия *der Lebensabschnittsgefährte, der Lebensabschnittspartner*, актуализирующего современное представление о недолговечности, временном характере отношений между мужчиной и женщиной.

Обозначение *die Wochenendehe – Ehe, bei der beide Partner (weil sie an verschiedenen Orten arbeiten) nur am Wochenende zusammenleben* [9] – актуализирует представление о современном браке, в котором супруги часто работают в разных городах и встречаются только на выходных.

Композиты *der Nachtmensch, das Nachttier* своим появлением обязаны представлению о том, что в ночное время человек должен отдыхать, а не бодрствовать.

В ряде случаев наряду с информативной значимостью такие композиты представляют собой особую коммуникативную ценность, так как выражают оценку говорящим воспринимаемой ситуации. Ср.:

Sonntagsfahrer, der (abwertend) – Autofahrer, der sein Auto nicht häufig benutzt und darum wenig Fahrpraxis hat;

Sonntagsjäger, der (iron.) – jmd., der nur selten auf die Jagd geht, ungeübter, schlechter Jäger;

Sonntagsmaler, der - jmd., der die Malerei in seiner Freizeit, als Steckenpferd betreibt, ohne eine entsprechende Ausbildung zu besitzen [9].

В целом, пропозициональная структура **АКТОР – СИТУАЦИЯ / ПРЯДИКАТ (СИТУАЦИЯ) – ВРЕМЯ** объективирует представление человека о циклах жизнедеятельности, активности/ пассивности живых существ. В сферу номинации попадают, во-первых, временные характеристики живых существ, которые характеризуют их онтологическую сущность; во-вторых, ациклические ситуации, нарушающие традиционные представления о времени деятельности, активности человека, что свидетельствуют об информативной ценности данных фрагментов действительности для представителей немецкого языка.

Пропозициональная структура АКТОР – СИТУАЦИЯ – ЦЕЛЬ / АКТОР – ПРЯДИКАТ (СИТУАЦИЯ) – ЦЕЛЬ

Концепт **ЦЕЛЬ** по отношению к концепту **АКТОР** отражает представление человека о цели деятельности или функциональном предназначении активной субстанции.

Пропозициональная структура **АКТОР – СИТУАЦИЯ – ЦЕЛЬ / АКТОР – ПРЯДИКАТ (СИТУАЦИЯ) – ЦЕЛЬ** представлена в немецком языке композитной словообразовательной моделью **N+N** со словообразовательным значением *jmd., der wozu tut / zuständig ist; etwas, das wozu tut*. Как основной, так и зависимый компонент композита может быть представлен отглагольной основой, таким образом, модель представлена следующими вариантами: **N+N**, **N(v)+N**, **N+N(v)**, **N(v)+N(v)**.

В качестве активной субстанции, целенаправленно каузирующей изменение состояния объекта, могут выступать, как показывает анализ концептуальной структуры производных, порожденных на основе данной модели, одушевленные разумные существа и неодушевленные объекты.

Одушевленный агент может быть представлен как отдельными лицами, так и общественными или социальными институтами, концептуальным основанием расширения категории **АКТОР** становится дифференциация деятеля по цели его деятельности:

Begleitläufer – Begleitperson für sehbehinderte Sportler, vor allem im Skisport [10, с. 78];

Aufbauteam – Gruppe von Helfern beim Wiederaufbau von im Krieg zerstörten Regionen. Aufbauteams leisten häufig sowohl militärische als auch zivile Hilfe, um die Lage nach einem Krieg oder einer Katastrophe zu stabilisieren [10, с. 58].

В качестве неодушевленной активной субстанции осознаются технические устройства (**ABC-Spürpanzer, Abfangrakete**), вещества (**Agrardiesel**), продукты ментальной деятельности человека (**Abzugsplan, Adoptionsrecht, Auskunftsklage**):



ABC-Spürpanzer – Panzertyp zum Erkennen und zur Bekämpfung von ABC-Waffen [10, с. 13];
Abfangrakete – Abwehrrakete, die feindliche Raketen automatisch erkennt und noch in der Luft zerstört [10, с. 14];
Agrardiesel – Dieselkraftstoff für die Land- und Forstwirtschaft [10, с. 23];
Abzugsplan – Konzeption zur Rückgabe im Krieg eroberten Gebiete. Ziel ist die geordnete Übergabe von Territorien, die ein Land im Zuge kriegerischer Aktionen erobert und besetzt hat [10, с. 18];
Adoptionsrecht – gesetzliche Regelungen zur Annahme einer Person als Kind [10, с. 21];
Auskunftsklage – Klage zum Erzwingen von Informationen [10, с. 63].

Продукты ментальной деятельности человека не могут рассматриваться как прототипические агенты в силу отсутствия способности к непосредственному волеизъявлению и отсутствию непосредственного контакта с пациентом. Однако опосредованно они способны инициировать и контролировать деятельность, направленную на физическое или ментальное воздействие на человека и объект, в силу этого они вполне обоснованно могут быть отнесены к периферии категории АКТОР.

Несмотря на единство пропозициональной структуры, аргументы эксплицитно представленные в поверхностной структуре композита, могут варьироваться в зависимости от составляющих производное.

Преобладающая часть композитов, объективирующих данный смысл, формируется на основе словообразовательной модели $N(v)+N$, в которой зависимый компонент, представленный отглагольной основой, эксплицитно профилирует признак «ЦЕЛЬ активной субстанции», так структура производного *Angriffsplan – Konzeption für einen Angriffskrieg* [10, с. 33] – указывает на цель продукта ментальной деятельности человека – *план по нападению, ведению войны*; предикат, не представленный в поверхностной структуре композита, предполагает процедуру восстановления.

В смысловой структуре производного, сформированного на основе словообразовательной модели $N(v)+N(v)$, *Begleitläufer – Begleitperson für sehbehinderte Sportler, vor allem im Skisport* [10, с. 78] – эксплицитно представлены аргументы пропозициональной структуры: АКТОР, SITUATION, ZWECK. АКТОР объективирован концептом -er и соотносит производное слово в целом с субстанциональной концептуальной областью, отглагольное имя -läufer наследует свойства процессуального признака от предшествующего акта деривации, а аргумент ZWECK сопряжен с отглагольной основой зависимого компонента. Имплицитно в структуре представлен объект, на который направлена активность одушевленной субстанции, он предусматривает процедуру восстановления на основе контекста или знаний коммуникатов. Когнитивно выделенным в смысловой структуре является цель, с которой связана активность деятеля.

В поверхностной структуре композита $N+N$ с пропозициональной структурой АКТОР – PRÄDIKAT (SITUATION) – ZWECK цель эксплицитно не объективирована, когнитивно выделенным в смысловой структуре является признак «ОБЪЕКТ как цель воздействия», который актуализирован субстантивной основой зависимого компонента. Аргумент ZWECK, как и предикат имени *Atomwaffenprogramm – Konzeption zur Entwicklung von Nuklearwaffen* [10, с. 58] – предусматривает процедуру восстановления на основе контекста или знаний коммуникатов.

Формальная структура композита *ABC-Abwehrkräfte – spezielle Armee-Einheit, zuständig für die Abwehr von ABC-Waffen* [10, с. 13] осложнена предшествующим актом деривации, в результате которого по модели $N(v) + N$ было сформировано сложное слово *Abwehrkräfte*, что позволяет субъекту познания актуализировать в поверхностной структуре аргументы АКТОР, ZWECK, ОБЪЕКТ, на который направлено действие активной субстанции. АКТОР объективирован компонентом -kräfte, ZWECK – *Abwehr*, ОБЪЕКТ сопряжен с аббревиатурой *ABC*, которая является сокращенным обозначением сложного слова *ABC-Waffen – atomare, biologische und chemische Waffen* [10, с. 14]. Полное представление о цели активности деятеля дает имплицитный предикат, который восстанавливается на основе инферентного вывода.

Подытоживая все выше изложенное, можно сделать вывод о том, что выделенные нами пропозициональные структуры именных сложных слов с аргументом АКТОР: АКТОР – SITUATION / PRÄDIKAT (SITUATION) – ОБЪЕКТ, АКТОР – SITUATION / PRÄDIKAT (SITUATION) – ORT, АКТОР – SITUATION / PRÄDIKAT (SITUATION) – ZWECK, АКТОР – SITUATION / PRÄDIKAT (SITUATION) – ZEIT – способны объективировать знания субъекта познания о деятеле и ситуации действия, которая предусматривает наличие объекта физического и ментального воздействия, цели действия, а также представление о времени активности субстанции.

Если аргумент АКТОР объективирован основным компонентом сложного слова, то композит может профилировать следующие характеристики:



- характеристику субстанции, активность которой направлена на определенный объект (AKTOR – SITUATION / PRÄDIKAT (SITUATION) – OBJEKT);
- характеристику активной сущности по месту профессиональной/ непрофессиональной деятельности (AKTOR – SITUATION / PRÄDIKAT (SITUATION) – ORT);
- целевую направленность активной субстанции (AKTOR – SITUATION / PRÄDIKAT (SITUATION) – ZWECK);
- временные особенности активности/ пассивности субстанции (AKTOR – SITUATION / PRÄDIKAT (SITUATION) – ZEIT).

На основе выделенных пропозициональных структур в современном немецком языке осуществляется порождение новых смыслов. Семантический потенциал формируемого производного слова обусловлен как словообразовательной моделью, так и семантикой производящих основ.

Список литературы

1. Dokulil M. Tvoreni slov v cestine. Teorie odvozovani slov / M. Dokulil. – Praha: Ceskoslovenska akad. ved., 1962. – 264 p.
2. Кубрякова Е. С. Типы языковых значений: Семантика производного слова / Е. С. Кубрякова. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. – 208 с.
3. Кубрякова Е. С., Демьянков В. З., Панкрац Ю. Г., Лузина Л. Г. Краткий словарь когнитивных терминов / Е. С. Кубрякова и др. – М.: МГУ им. М.В. Ломоносова, 1997. – 242 с.
4. Позднякова Е. М. Таксономическая категоризация глагола и концепт «активное начало» в категории имени деятеля // Концептуальное пространство языка. – Тамбов: Изд – во ТГУ им. Г. Р. Державина, 2005. – С. 239 – 257.
5. Позднякова Е. М. Категория имени деятеля и пути её синхронного развития в когнитивном и номинативном аспекте (на материале английского языка): автореф. дис. ... докт. филол. наук. – М., 1999. – 34 с.
6. Dowty D. R. Thematic Proto-Roles and Argument Selection // Language. V. 67. No. 3. – 1991. – P. 547 – 619.
7. Rickheit M. Wortbildung. Grundlagen einer kognitiven Wortsemantik. – Opladen: Westdeutscher Verlag, 1993. – 301 S.
8. Бабина Л. В. Концептуальные основы словообразования / Л. В. Бабина // Когнитивные исследования языка. Вып. IV. Концептуализация мира в языке. – М.: Ин-т языкознания РАН; Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Г. Р. Державина, 2009. – С. 128 – 149.
9. Duden Deutsches Universalwörterbuch. – Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag, 1996. – 1816 S.
10. Deutsches Neologismenwörterbuch / Hgg. von U. Quasthoff. – Berlin, New York: DeGruyter, 2007. – 690 S.
11. Heringer H. J. Interkulturelle Kommunikation / H. J. Heringer. – Tübingen: A.Francke, 2010. – 240 S.
12. Роль человеческого фактора в языке: язык и картина мира / под ред. Б. А. Серебренникова; Акад. наук СССР; ин-т языкознания. М.: Наук, 1988.
13. Der Sprach-Brockhaus: Deutsches Bildwörterbuch von A-Z. Wiesbaden: Brockhaus, 1984.
14. Trask R. L. A Dictionary of Grammatical Terms in Linguistics. – London; N.Y.: Routledge, 1993.

ARGUMENT AKTOR IN THE PROPOSITIONAL STRUCTURES OF NOMINAL COMPOUND WORDS IN GERMAN

L. V. Voronina

*Belgorod National
Research University*

*e-mail:
voronina@bsu.edu.ru*

In the article propositional structures of nominal compound words with argument representing concept AKTOR are analysed. Some peculiarities of the interrelation between the agent and other elements of proposition are also viewed. The word-formation meaning of the given patterns is revealed, the conclusions on chief characteristics are made.

Keywords: derived word, word-formation pattern, word-formation meaning, propositional structure, conceptual structure, inference.